



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

ندوة إقليمية حول أهداف التنمية المستدامة

والمساواة بين الجنسين لبرلمانات

الشرق الأوسط وشمال إفريقيا

الإسكندرية، مصر، 18-20 أيلول / سبتمبر 2018

نظمت بشراكة ما بين: الاتحاد البرلماني الدولي، مجلس النواب المصري والاتحاد البرلماني العربي

تحت رعاية وزير الاستثمار والتعاون الدولي المصري د. سحر نصر

البرنامج المؤقت

17 أيلول / سبتمبر 2018

وصول المندوبين إلى الإسكندرية

اليوم الأول: 18 أيلول / سبتمبر 2018، مكتبة الإسكندرية، الإسكندرية

التسجيل 8:00 – 9:00

كلمات ترحيبية 9:00 – 9:30

- السيدة أولريكا كارلسون، رئيس مكتب البرلمانيات (السويد)

- الدكتور علي عبد العال سيد أحمد، رئيس مجلس النواب المصري ورئيس الاتحاد

البرلماني العربي

- مصطفى الفقي، مدير مكتبة الإسكندرية

مع خالص الشكر لمكتبة الإسكندرية على استضافتها الكريمة للندوة الإقليمية



الخطاب الرئيسي	10:00 – 9:30
- د. سحر نصر، وزيرة الاستثمار والتعاون الدولي (مصر)	
- د. مايا مرسي، رئيس المجلس القومي للمرأة (مصر)	
استراحة	10:30 – 10:00
صورة جماعية	10:45 – 10:30
الجلسة الأولى: أهداف التنمية المستدامة ودور البرلمانات في تحقيقها	12:15 – 10:45
سيتم تحديد أهداف التنمية المستدامة (SDGs) وغاياتها إلى جانب مرجعية إقليمية لقياس التقدم المستقبلي. سيقوم المندوبون بدراسة الخطوات العملية التي يمكن أن تتخذها البرلمانات لدعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة في بلدانهم وفي المنطقة.	
ستتبع العروض التقديمية مناقشة مع المندوبين	
- السيد لازلو بوريلي، النائب السابق في مجلس النواب الروماني	
- ممثل المنسق المقيم للأمم المتحدة (على أن يتم التأكيد لاحقاً)	
الغداء	14:00 – 12:15
الجلسة الثانية: التلاؤم مع الغرض: مشاركة البرلمانات العربية في أهداف التنمية المستدامة	15:30 – 14:00
ستركز هذه الجلسة على كيفية مشاركة البرلمانات الوطنية بشكل فعال مع أهداف التنمية المستدامة وإنشاء آليات للإشراف على تنفيذها. سيتم تعريف المندوبين على حول مجموعة أدوات التقييم الذاتي للاتحاد البرلماني الدولي والتي تم تصميمها لمساعدة البرلمانات على تقييم مدى استعدادها لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة في بلدانها.	
ستتبع العروض التقديمية مناقشة مع المندوبين	
- السيدة ألكساندرا بلاغوجيفيك ، مدير البرنامج، الاتحاد البرلماني الدولي	
- السيدة وفاء بني مصطفى، عضو مجلس النواب في المملكة الأردنية الهاشمية	
مع خالص الشكر لمكتبة الإسكندرية على استضافتها الكريمة للندوة الإقليمية	

استراحة 16:00 – 15:30

الجلسة الثالثة: الحوكمة الفعالة كعنصر حيوي في التنمية المستدامة 17:30 – 16:00

ستقدم هذه الجلسة الهدف رقم /16/ من أهداف التنمية المستدامة بشأن السلام والعدالة والمؤسسات القوية، التي تعتبر عنصراً أساسياً للتنمية المستدامة في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. وستتم مناقشة المجالات المحتملة للعمل في المستقبل، بهدف تطوير مؤسسات أكثر فعالية، وخضوعاً للمساءلة والشفافية، وعمليات صنع قرار شاملة، تشاركية وتمثيلية. كما سيتم النظر في طرق تعزيز مشاركة المواطنين مع أهداف التنمية المستدامة.

ستتبع العروض التقديمية مناقشة مع المندوبين

- السيد خوسيه دي لاهاي، قائد فريق مجموعة الحوكمة وبناء السلام في مركز عمان الإقليمي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
- السيدة فوزية بن باديس، عضو اللجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الدولي وعضو المجلس الوطني الجزائري

حفل استقبال تستضيفه الدكتورة سحر نصر وزيرة الاستثمار والتعاون الدولي (مصر) 21:30 – 20:00

اليوم الثاني: 19 أيلول/ سبتمبر 2018، المكتبة الإسكندرية، الإسكندرية

الجلسة الرابعة: المساواة بين الجنسين كعنصر حيوي في التنمية المستدامة 10:45 – 9:00

تعد المساواة بين الجنسين وتمكين النساء والفتيات شروطاً مسبقة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. سوف تبحث هذه الجلسة الهدف رقم /5/ من أهداف التنمية المستدامة والطرق التي يمكن للمساواة بين الجنسين أن تدعم من خلالها تحقيق أهداف التنمية المستدامة. سيُدعى المشاركون إلى البحث في كيفية إدماج الهدف رقم /5/ في تشريعاتهم الوطنية، مع التركيز على القضاء على التشريعات التمييزية. وسيتم إيلاء اهتمام خاص لإيجاد نُهج فعالة تعزز التمكين الاقتصادي لجميع النساء، بما في ذلك النساء الريفيات والنساء في البلدان والمناطق التي تعيش في حالات الأزمات.

مع خالص الشكر لمكتبة الإسكندرية على استضافتها الكريمة للندوة الإقليمية



ستتبع العروض التقديمية مناقشة مع المندوبين

- السيدة نيكول أميلين، عضو في لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (CEDAW)، عضو سابق في الجمعية الوطنية الفرنسية
- السيدة سناء السعيد، رئيس اللجنة السياسية، المجلس القومي المصري للمرأة
- السيدة بليرتا أليكو، ممثل الأمم المتحدة القطري، هيئة الأمم المتحدة للمرأة
- السيد دافيد كريفانينك، معاون المسؤول عن الشؤون الاجتماعية، اللجنة الاجتماعية والاقتصادية لغرب آسيا، إسكوا

استراحة 11:15 – 10:45

الجلسة الخامسة: ضمان المشاركة الكاملة والفعالة للمرأة وضمان تكافؤ الفرص 13:00 – 11:15

للقيام بدور قيادي على جميع مستويات صنع القرار في الحياة السياسية والعامية يدعو الهدفان /5/ و/16/ إلى مشاركة الرجال والنساء على قدم المساواة في عمليات صنع القرار. في السنوات الأخيرة، تم إيلاء اهتمام أكبر لتعزيز الدور القيادي للمرأة. ومع ذلك، لا تزال العقبات تمنع المرأة من المساهمة بشكل كامل في محافل صنع القرار السياسي. سوف تبحث هذه الجلسة الطرق الفعالة لزيادة مشاركة النساء ودورها القيادي في السياسة.

ستتبع العروض التقديمية مناقشة مع المندوبين

- السيدة زينة هلال، برنامج الشراكة بين الجنسين، الاتحاد البرلماني الدولي
- السيدة نائلة جبر، عضو في لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (CEDAW)
- عضو مجلس النواب، مصر (يتم التأكيد)
- عضو في البرلمان، جيبوتي (يتم تأكيده)

الغداء 14:30 – 13:00

مع خالص الشكر لمكتبة الإسكندرية على استضافتها الكريمة للندوة الإقليمية



الجلسة السادسة: الاستراتيجيات البرلمانية لتعزيز الإصلاحات القانونية لتحقيق

16:15 – 14:30

المساواة بين الجنسين وحياة خالية من العنف ضد النساء والفتيات

إن العنف القائم على نوع الجنس والافتقار إلى المساواة بين الجنسين لا يحرمان النساء والفتيات من كرامتهن وسلامتهن فحسب، بل يمنعهن أيضاً من تحقيق كامل إمكاناتهن في المجتمع. من خلال استلهام الممارسات الجيدة من المنطقة، سنتظر هذه الجلسة في الطريقة التي يكون بها التشريع، إنفاذ القانون، عمليات وضع الموازنة والإشراف على تنفيذ القوانين أموراً حيوية لتحقيق المساواة بين الجنسين وضمان أن النساء والفتيات يمكن أن يعشن متحررات من العنف والممارسات الضارة.

ستتبع العروض التقديمية مناقشة مع المندوبين

- السيدة فايزة جاما محمد، مدير مكتب إفريقيا، المساواة الآن
- السيدة نهلة حيدر، عضو في لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة (CEDAW)

- عضو في البرلمان، فلسطين (على أن يتم التأكيد لاحقاً)

16:30 – 16:15 استراحة

18:00 – 16:30 تنظيم جولة خاصة في مكتبة الإسكندرية للمشاركين

21:30 – 20:00 حفل استقبال يستضيفه الاتحاد البرلماني الدولي

اليوم الثالث: 20 أيلول / سبتمبر 2018، الإسكندرية، الإسكندرية

10:30 – 9:00 عمل جماعي

ستتيح هذه الجلسة للمندوبين فرصة تبادل خبراتهم وآرائهم حول التنمية المستدامة. وستركز على وضع استراتيجيات محددة وإجراءات متابعة من أجل تحسين إدماج أهداف التنمية المستدامة والمساواة بين الجنسين في التشريعات الوطنية. سيتم تقسيم المندوبين إلى مجموعات للمناقشة حول الأسئلة التالية:

مع خالص الشكر لمكتبة الإسكندرية على استضافتها الكريمة للندوة الإقليمية



- هل توجد أي آليات برلمانية يمكن وضعها لتمكين البرلمانيين من مناقشة قضايا أهداف التنمية المستدامة (بما في ذلك الانتماءات الحزبية ومن خلال القيادة البرلمانية) و / أو مع الشركاء من غير البرلمانيين؟
- هل تُنظّم برلمانكم أي مناقشات (سواء في الجلسة العامة أو في اللجان القطاعية ذات الصلة) بشأن تنفيذ أهداف التنمية المستدامة داخل البلد من أجل مناقشة الأولويات الوطنية؟
- ما مدى فعالية اللجان البرلمانية التي يتم استخدامها للحصول على معلومات من الحكومة حول تنفيذ أهداف التنمية المستدامة؟
- إلى أي مدى يتفاعل البرلمان كمؤسسة مع المواطنين أو منظمات المجتمع المدني / الأوساط الأكاديمية من أجل مناقشة أهداف التنمية المستدامة / قضايا التنمية؟ هل يحدث هذا في مجال المساواة بين الجنسين؟
- ما هي الآليات أو الأدوات أو الهياكل المستخدمة لتعميم المساواة بين الجنسين في عمل البرلمانات؟ كيف تقوم اللجان بدمج المنظور الجندي في عملها من أجل قياس التأثيرات المختلفة لتشريعات وسياسات أهداف التنمية المستدامة على الرجال والنساء والفتيان والفتيات؟
- كيف يمكن للبرلمانيين من الرجال والنساء المساهمة في التصدي للحواجز الثقافية والدينية التي تحول دون تحقيق المساواة بين الجنسين؟
- كيف يدافع البرلمانيون الرجال عن نتائج المساواة بين الجنسين في عمل البرلمانات؟
- إلى أي مدى يأخذ برلمانكم أهداف التنمية المستدامة والمساواة بين الجنسين بعين الاعتبار عند مناقشة الموازنة الوطنية واعتمادها؟
- ما الخطوات التي اتخذها برلمانكم لضمان "شمولية الجميع" في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة؟

استراحة 10:45 – 10:30

مع خالص الشكر لمكتبة الإسكندرية على استضافتها الكريمة للندوة الإقليمية



تقارير عن العمل الجماعي	11:45 – 10:45
اعتماد الوثيقة الختامية والاختتام	12:30 – 11:45
ستشمل هذه الجلسة مناقشة عامة حول الدروس المستفادة من الندوة، الخطوات المقبلة الممكنة وإجراءات المتابعة المناسبة. كما ستحدد استراتيجيات معينة لحشد مجموعة أكبر من البرلمانين من أجل تعزيز وتنفيذ أهداف التنمية المستدامة على نحو أكثر فعالية. وسيناقش المشاركون خطة عمل برلمانية حول أهداف التنمية المستدامة للبرلمانات العربية.	
حفل الاختتام	12:45 – 12:30
الغداء	13:45 – 12:45
المغادرة من الاسكندرية إلى القاهرة	13:45
يتم تنظيم عملية الانتقال من قبل مجلس النواب المصري	
زيارات تاريخية وثقافية في القاهرة (اختياري)	16:00

21 أيلول / سبتمبر 2018

مغادرة المندوبين

مع خالص الشكر لمكتبة الإسكندرية على استضافتها الكريمة للندوة الإقليمية





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.



Regional Seminar on the Sustainable Development Goals and Gender Equality for the Parliaments of the Middle East and North Africa

Alexandria, Egypt, 18-20 September 2018

Organized jointly by the Inter-Parliamentary Union, the House of Representatives of Egypt
and the Arab Inter-Parliamentary Union

Under the high patronage of the Egyptian Minister of Investment and International Cooperation, Dr. Sahar Nasr

Provisional programme

17 September 2018

Arrival of delegates in Alexandria

DAY 1: 18 September 2018, Bibliotheca Alexandrina, Alexandria

08.00 – 09.00

Registration

09.00 – 09.30

Welcoming address

- Ms Ulrika Karlsson, President of the Bureau of Women Parliamentarians (Sweden)
- Dr. Ali Abdel Aal Sayed Ahmed, Speaker of the Egyptian House of Representatives and President of the Arab IPU
- Dr. Mostafa El Feky, Director of the Library of Alexandria

09.30 – 10.00

Keynote address

- Dr. Sahar Nasr, Minister of Investment and International Cooperation (Egypt)
- Dr. Maya Morsi, President of the National Council for Women (Egypt)

10.00 – 10.30

Coffee break

10.30 – 10.45

Group photo

10.45 – 12.15

Session I: Sustainable Development Goals and the role of parliaments in their achievement

The Sustainable Development Goals (SDGs) and their targets will be introduced along with a regional baseline to measure future progress. Delegates will examine the practical steps that parliaments can take to support SDG implementation in their countries and the region.

[Presentations will be followed by a debate with delegates](#)

- Mr. Lazslo Borbély, former MP of the Romania's Chamber of Deputies
- Representative of the UN resident Coordinator (to be confirmed)

12.15 – 14.00

Lunch

With sincere thanks to Bibliotheca Alexandrina for generously hosting the Regional Seminar

- 14.00 – 15.30 **Session II: Becoming fit for purpose: Arab Parliaments engage with the SDGs**
 This session will focus on how national parliaments can effectively engage with the SDGs and establish mechanisms to oversee their implementation. Delegates will be given an introduction to the IPU self-assessment toolkit which has been designed to help parliaments evaluate their readiness to implement the SDGs in their respective countries.
 Presentations will be followed by a debate with delegates
- Ms. Aleksandra Blagojevic, Program manager, Inter-Parliamentary Union (IPU)
 - Ms. Wafaa Beni Mustafa, Member of the Jordan's House of Representatives
- 15.30 – 16.00 Coffee break
- 16.00 – 17.30 **Session III: Effective governance as a critical element of sustainable development**
 This session will introduce Goal 16 on peace, justice and strong institutions, all of which are key to the sustainable development of the Middle East and North Africa. Potential areas for future action will be discussed, with a view to developing more effective, accountable and transparent institutions and inclusive, participatory and representative decision-making processes. Ways to enhance citizen engagement with the SDGs will also be considered.
 Presentations will be followed by a debate with delegates
- Mr. Jos De la Haye, Governance and Peacebuilding Cluster Team Leader at the Regional Hub of Amman, UNDP
 - Ms. Fawzia Benbadis, Member of the IPU Executive Committee and member of the Algeria's National Council
- 20.00 – 21.30 Reception hosted by Dr. Sahar Nasr, Minister of Investment and International Cooperation (Egypt)

DAY 2: 19 September 2018, Bibliotheca Alexandrina, Alexandria

- 09.00 – 10.45 **Session IV: Gender equality as a critical element of sustainable development**
 Gender equality and women and girls' empowerment are prerequisites for achieving the SDGs. This session will explore Goal 5 and the ways in which gender equality can support the achievement of the SDGs. Participants will be invited to reflect on how to integrate Goal 5 into their national legislation, with a focus on eliminating discriminatory legislation. Special attention will be paid to finding effective approaches that promote the economic empowerment of all women, including rural women and women in countries and regions in crisis situations.
 Presentations will be followed by a debate with delegates
- Ms. Nicole Ameline, member, UN Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW), former member of the French National Assembly
 - Ms. Sanaa El Saeed, Head of the political committee, Egyptian National Council for Women
 - Ms. Blerta Aliko, UN Country representative, UN WOMEN
 - Mr. David Krivanek, Associate social affairs officer, UN ESCWA
- 10.45 – 11.15 Coffee break

With sincere thanks to Bibliotheca Alexandrina for generously hosting the Regional Seminar

11.15 – 13.00

Session V: Ensuring women’s full and effective participation and guaranteeing equal opportunities for leadership at all decision-making levels in political and public life

Goals 5 and 16 call for the equal participation of men and women in decision-making processes. In recent years, greater attention has been paid to promoting women’s leadership. However, obstacles still prevent women from fully contributing to political decision-making fora. This session will explore effective ways to increase the participation and leadership of women in politics.

[Presentations will be followed by a debate with delegates](#)

- Ms. Zeina Hilal, Gender Partnership Program, Inter-Parliamentary Union (IPU)
- Ms. Naela Gabr, member, UN Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW)
- Ms. Rasha Ismail, Member of the Egyptian House of Representatives
- Member of parliament, Djibouti, (to be confirmed)

13.00 – 14.30

Lunch

14.30 – 16.15

Session VI: Parliamentary strategies to promote legal reforms for achieving gender equality and a life free from violence for women and girls

Gender-based violence and a lack of gender of equality not only deprive women and girls of their dignity and integrity, but also prevent them from realizing their full potential in society. Taking inspiration from good practices from the region, this session will look at how legislation, law enforcement, budgeting and overseeing law implementation are crucial to achieving gender equality and ensuring that women and girls can live free from violence and harmful practices.

[Presentations will be followed by a debate with delegates](#)

- Ms. Faiza Jama Mohamed, Africa Office Director, Equality Now
- Ms. Nahla Haidar, member, UN Committee on the Elimination of Discrimination against Women (CEDAW)
- Member of parliament, Palestine (to be confirmed)

16.15 – 16.30

Coffee break

16.30 – 18.00

Special tour of the Bibliotheca Alexandrina organized for the participants

20.00 – 21.30

Reception hosted by the Inter-Parliamentary Union

With sincere thanks to Bibliotheca Alexandrina for generously hosting the Regional Seminar

09.00 – 10.30

Group work

This session will offer delegates the opportunity to share their experiences and opinions on sustainable development. It will focus on establishing specific strategies and follow-up actions in order to better integrate the SDGs and gender equality into national legislation. Delegates will be divided into groups and will reflect on the following questions:

- Are there any parliamentary mechanisms in place to enable parliamentarians to discuss SDG issues (including across party lines and by the parliamentary leadership) and/or with non-parliamentary stakeholders?
- Has your parliament organized any debates (either in plenary or in relevant sectoral committees) on SDG implementation within the country in order to discuss national priorities?
- How effectively are parliamentary committees being used to gain information from the Government about SDG implementation?
- How effectively does parliament as an institution engage with citizens or civil society organizations/academia in order to discuss the SDGs/development issues? Does this happen in the area of gender equality?
- What mechanisms, tools or structures are used to mainstream gender equality in the work of parliaments? How do committees integrate a gender perspective into their work so as to measure the differing impacts of SDG legislation, policies, etc. on men and women and boys and girls?
- How can both men and women parliamentarians contribute to addressing cultural and religious barriers to achieving gender equality?
- How do male MPs advocate for gender equality outcomes in the work of parliaments?
- To what extent does your parliament consider the SDGs and gender equality when discussing and adopting the national budget?
- What steps has your parliament taken to ensure that “no one is left behind” in the implementation of the SDGs?

10.30 – 10.45

Coffee break

10.45 – 11.45

Reports from the group work

With sincere thanks to Bibliotheca Alexandrina for generously hosting the Regional Seminar

11.45 – 12.30

Adoption of an outcome document and closing

This session will involve a general discussion of the lessons learned from the seminar, possible next steps and the appropriate follow-up actions. It will also identify specific strategies to mobilize a larger group of parliamentarians so as to promote and implement the SDGs more effectively. Participants will discuss a parliamentary action plan on the SDGs for Arab Parliaments.

12.30 – 12.45

12.45 – 13.45

Closing ceremony

13.45

Lunch

Departure from Alexandria to Cairo

Transportation is organized by the House of Representatives of Egypt.

16.00

Historical and cultural visits in Cairo (optional)

21 September 2018

Departure of delegates

With sincere thanks to Bibliotheca Alexandrina for generously hosting the Regional Seminar